

▼ **Cerdanya és un centre d'esports complet** ▼

La concòrdia dels altres

Caldria que tots els catalans ens penetressim bé de la importància capdal, única, d'aquests moments en els quals s'infanta la llibertat de Catalunya i es modela una nova Espanya.

L'Espanya gran que hem somniat sempre els catalanistes, en contraposició de l'Espanya patrio-tera, artificiosa i antidemocràtica que ens hem vist obligats a acceptar sota l'amenaça d'ésser estigmats de mal espanyols.

D'aquest Estat de buròcrates, de privilegis militars i clientele polítiques que absorbeix la vitalitat del poble espanyol mediatitzat iniquament en la seva personalitat per la superposició artificiosa d'aquesta enorme mentida que era l'Espanya oficial i que, poc a poc, li havia anat llevant tota llibertat i barrant la seva personalitat inconfusible, fins a convertir-lo en un poble indigne que temia i adorava alhora la mà que l'envilia.

Per això, els catalans, que fórem els ciutadans del primer poble ibèric que es rebelà contra aquesta concepció d'Estat colonial i demanàvem la llibertat de governar-nos per nosaltres mateixos, fórem, també, els que primer congriàrem l'enemiga de les classes explotadores, avui representades arreu d'Espanya per ciutadans que, potser per atavisme, confonen els seus privilegis de raça amb el superior de la pàtria.

Aquest és el fons inconscient de l'enemiga contra l'Estatut d'Autonomia i contra el poble català.

Però, aquest és precisament el motiu pel qual no ens han d'atemoritzar les veus irades ni les campanyes eixorques que, amb motiu de la discus-

sió de l'Estatut, ens veiem obligats a sentir aquests dies. Analitzant-ho objectivament, veiem que aquest és l'origen de la frenètica campanya que menen alguns periòdics castellans, fent-la arribar a la paradoxa de declarar-se separatistes de Catalunya, quan volen exigir-nos que, o continuem mediatitzats, assimilant, vulgues o no, la seva arcaica concepció estatal, o que ens separem d'ells.

Es la somnolència de la tortuga que se sap protegida per la crosta impenetrable de la seva coberta, o bé la suïcida inconsciència de l'analfabet, preferint la relativa felicitat de la misèria que l'envolta, a l'esforç adquisitiu d'una major cultura que el redimiria moral i materialment.

Però, és igual. La nostra causa és justa; doncs, és causa guanyada. I és més justa i més segurament guanyada, quan no és egoïsta; perquè en demanar l'Autonomia de Catalunya, també volem iniciar el deslliurament del poble espanyol.

Sortosament, no és pas de bon troç tota Espanya que repudia l'Estatut i, per tant, el règim autonòmic de les Regions. Al contrari: enormes masses d'opinió són al nostre costat, com hi estan veus isolades i representatives.

Temps enrera, fou Alcalá Zamora, home de dretes, abans d'ésser elegit primer Magistrat de la República, qui ens feu arribar la veu serena de la seva amistat; en aquells moments, CERETANIA, s'honorà en declarar públicament que el considerava gran amic de Catalunya.

Avui, porser abans d'aparèixer aquestes ratlles, Azaña, home d'esquerres i President del Govern

◀ **SOLARES en la Avenida de García Hernández** ▶

(Camino de la Estación)

Se venden pagando el precio a plazos largos

Informes: JOSE MOSQUERA (Plaza de Barcelona)

actual, farà honor a la seva paraula declarant en ple Parlament, que Catalunya, com tota altra regió espanyola, té dret a la seva llibertat.

I demà, quan Catalunya sigui lliure, quan la República li hagi concedit l'Autonomia, serà quan

els catalanistes ens convertirem en els primers defensors del règim i cridarem amb agraïment i per a sempre més: *Visca Catalunya!*

MANUEL VESA

Les veus enemigues

A mida que s'acostava el moment de discutir l'Estatut, hom observava l'excitació que produïa en l'ànim dels prohoms polítics espanyols. I és que, per damunt d'una aparent predisposició liberal i demòcrata, hi sura l'etern pessigolleix de la «unidad nacional».

Es dolorós de veure com costa de fer-nos entendre. Que per ignorància no poden comprendre la veritat de les nostres aspiracions. Que pot més en ells el tòpic desusat del «separatisme», que no pas la raó suprema d'aconseguir, per mitjans nobles i legals, una llibertat, que per dret, per justícia, ens pertany.

Aconseguir l'aprovació de l'Estatut, és senzillament, situar-nos el més prop possible a una República Federal.

Siem optimistes, i confiem en els homes que digueren farien honor a llur paraula.

* * *

El més xiroi, són les paraules que els nostres enemics, els eterns unitaristes, pronuncien en aqueixos moments.

Royo Villanova, el «simpàtic» batallador de sempre, és potser el més clar i conseqüent. Parla avui com ho feu tota la vida pública i parlamentària. De Valladolid estant, ens veu com trenta anys enrera. Per ell, res ha canviat.

Unamuno, unamuneija.

Maura, amb tot i ésser un home de Sant Sebastià, és el biliós i aspre que no té, ni tindrà mai, res de demòcrata. És un perfecte reaccionari.

Emilià Iglesias, és un cas més deplorable. És l'home despítat que, mancat de talent com està, fóra temible, si la seva veu fós escoltada amb el mínim respecte. No he vist en ma vida un cas semblant d'inconsciència. En la darrera conferència que ha pronunciat al Ateneo de Madrid referent a Catalunya, ha parlat, com ho podria fer del Japó o bé d'un país imaginari. Res del que digué és cert; i es tracta d'unes dades recents. Parlant de la seva famosa presa de possessió del Govern Civil, el 14 d'Abril de l'any passat, diu: «a les 8 de la nit, i en representació de tots els partits republicans de Catalunya, i amb el beneplàcit del poble. prenia possessió del Govern Civil» (solsament podia dir-ho un home amb els seus bigotassos i la pell de la cara a porció).

A continuació d'unes paraules, totes elles dignes de crèdit com les que comentem, tingué una rèplica, en la qual, molt atinadament, li fèien observar que Cuba i Filipines es perderen per una manca absoluta de comprensió: i replicà l'Emiliano «la pèrdua de Cuba fou tan sols ocasionada per l'explotació dels comerciants catalans».

Aqueix home, qui ho diria! s'ha enriquit a Barcelona, m'és impossible determinar com, i si no es sent, almenys agraïment, no deu tenir, per ningú, no precisament atenció, sinó ni el més elemental respecte.

JONY

Dels altres

«Procurem també combatre amb ferma aquelles paraules que solen dir-se que només poden tenir Pàtria els rics. Tot ésser humà té una Pàtria, com també té una mare; així és que l'home o dona, per miseriós que sigui, té una Pàtria; pobres i rics, doncs, deuen aportar el seu ajut a la Pàtria, deuen servir-la, defensar-la i, si cal, morir per ella. Els que volen abolir la Pàtria, voldrien abolir la catalana; però l'espanyola, no! Són falsos universalistes; són anticatalans.»

De Nosaltres sols.

MOLTES GRACIES

L'escena entre un viatjant català i un representant de La Carmela (fintura dels cabells). L'acció s'esdevé a un despatx del carrer de Casp, Barcelona, època contemporània.

El viatjant, en català, s'explica. L'altre escolta. Al cap d'una bella estona, quan l'altre ja acaba, li fa:

—*No me hable en griego, que no lo entendemos.*

Planyem la ignorància del bon senyor.

PARAULES DE
LLUIS COMPANYS

«—El sentiment catalanista no s'oposa a l'amor dels altres pobles d'Espanya, sinó que el fortifica.

La llibertat de Catalunya és la unitat hispànica i la visió de la unitat ibèrica.

Si Espanya no es fa digna de reconèixer la llibertat, no serà lliure ella mateixa. No serà digna d'ésser lliure.»

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composada de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any
Raó: BANCO CERETANO

Pel dia 29 del corrent, està anunciat un Acte d'Afirmació Catalanista organitzat per la Delegació a Ripoll de la Lliga Regionalista.

Hi pendran part els senyors A. Teixidor Comes i J. Cololá Gualdo, de la Junta i president, respectivament, de la Joventut de la Lliga Regionalista de Barcelona; R. Xifra i Riera pel Centre Catalanista de Girona; Joan Vallès i Pujals ex-President de la Diputació de Barcelona; i Joan Estelrich, actual Diputat a Corts per Girona.

L'acte serà presidit pel benemèrit patrici senyor Puig i Alfonso, fill adoptiu de Ripoll.

La Delegació a Ripoll de la Lliga Regionalista, invita a tots els correligionaris, amics i simpatitzants de Cerdanya i Ripollès, a escoltar les paraules serenes, però amarades de catalanitat dels seus homes.

De la nova portada d'aigües

Hem rebut del senyor Joan Estelrich, Diputat a Corts per la circumscripció de Girona, la carta que inserim a continuació, la qual, en nom de Puigcerdà, li agraïm i remerciem.

«Senyor Director de CERETANIA:

Benvolgut amic: La setmana passada vaig fer les gestions que m'havíeu demanat respecte el problema del proveïment d'aigües de Puigcerdà. Ja us tinc dit i escrit que podeu comptar sempre amb mi per a tot el que interessi a Puigcerdà i a la Cerdanya. Quan férem les eleccions em va doldre moltíssim de no poder venir per aquestes terres, a on he passat dies magnífics i que, per a mi, més i tot que un honor, és un plaer de representar. De la única cosa que

em queixo és que em demaneu poques coses.

Ara, en tornar a Madrid, he trobat la resposta adjunta (*Es tracta d'una carta ben encoratjadora del Ministre, prometent una màxima atenció per aquest afer.*) Faré també una gestió prop de la Divisió Hidràulica de l'Ebre. Digueu-me sempre el que calgui fer per a impulsar cap a l'èxit les gestions de tots plegats.

Us saluda cordialment

J. ESTELRICH
Madrid, 5 - V - 32.



Les darreres novetats en electricitat
Les millors marques de bombetes
us les proporcionarà En REGUANT
Carrer d'Espanya ::: PUIGCERDA

ASSERRADORA MECÁNICA

FUS ES DEL ALT. PIRINEU I VALL D'ANDORRA

JOAN FORNESA

SEU D'URGELL

:: Especialitat en tota classe de fusta per a construccions ::
PREUS AVANTATJOSOS

Per detalls: JOAN FORNESA Agència de Duanes
Carrer d'Espanya, 14 PUIGCERDÀ

Lletres de Sèneca a Lucili

Aquest memorable epistolari conté, segurament, el millor i el més madur del pensament i de l'estil del pensador de la Bètica.

A les darreries d'una vida densa d'experiència i profunda d'alternàncies, en el seu insegur refugi de la Vila Albànum, Sèneca cerca en la filosofia i en l'austeritat, la íntima gaubança i el plaçit repòs. Són d'aqueixa època les lletres al seu amic Lucili les quals traspuen una bella serenitat i un sostingut equilibri en el discurs que maldaríem debades per trobar-los en l'obra de Sèneca presa en el seu conjunt.

Inútil, en efecte, de cercar una norma rígida i un sistema conseqüent en el nostre moralista. Situat en una cruïlla doctrinal, es mostra alternativament estoic i epicuri, pitagòric i cristià.

Hi ha bona cosa de contradictori i de paradoxal en la vida i en l'obra de Sèneca. Les seves exhortacions en favor de l'austeritat i de les virtuts, no li priven d'enriquir-se copiosament i de menar una vida mundana i suspecta d'aventures llicencioses que pogueren ésser causa del seu exili decretat per Calígula. Moralista més pròpiament que filosof, fou preceptor, i més tard gestor dels negocis d'Estat de Neró, prototipus de la immoralitat criminoso. No exercitá pas Sèneca, és clar, el seu mestratge en atiar les passions inhumanes de Neró, sinó que procurà domar-les sense reeixir en els resultats ni potser en els procediments. Per bé que la influència del filòsof feu més humanitari i just un breu període del govern de Roma, durant la seva gestió, Britànic i Agripina són occits per l'Emperador.

En el volum suau aparegut de la col·lecció Bernat Meige—quart i darrer de les Lletres a Lucili—hi abunden els passatges on veiem Sèneca coincidint amb la moral cristiana. Podem esmentar la lletra 102 sobre la immortalitat de l'ànima i la lletra 98 on hi trobem normes de fortitud contra les adversitats, singularment suggeridores de l'esperit evangèlic.

Amb tot, no és presumible la conversió de Sèneca al cristianisme com algú autor s'ha anat a admetre, però en aqueix epistolari ens apar allunyat de certes actituds de l'escola estoica que es manifesten sovint en la seva obra anterior, en la qual hi és aconsellat el suïcidi com a lícit remei de malaurances.

La versió catalana d'aqueix llibre que serveix de motiu al nostre breu comentari, ha acat a càrrec del Dr. Carles Cardó, traductor així mateix dels set volums de Sèneca apareguts abans dins la col·lecció. Amb la traducció de Sèneca, el Dr. Cardó ha escomès una feixuga i difícil tasca que ara queda molt avançada. El grau de justesa i de pulcritud de la versió catalana, ens permet de gustar, sense sotrats ni llacunes, tota la gràcia i l'enginy del text original.

La Fundació Bernat Meige, amb un ritme segur, va incorporant a les lletres de Catalunya, la producció dels clàssics grecs i llatins, acomplint amb això una obra fonamental i posant el català literari al servei d'elevades disciplines que li donen aptesa i jerarquia de llenguatge culte.

F. DE VALS

PAGINA AGRICOLA

MERCATS

CEREALS

BLATS:	Pessetes
Aragó, segons classe.	»
Navarra » »	»
Castella superior	»
Castella corrent.	»
Castella empedrats	»
Extremadura crucher.	»
Idem corrent.	»

Preus en pessetes 100 Kgs. sense sac damunt vagó origen

MORESC, ORDII I CIVADA

Moresc Plata disp.	38'50 a 39 »
Ordi Urgell comarca	50 a 50'50 »
Civada Extremadura	46'50 a 47 »

LLEGUMS

Faves Extranjer	63 a 64 »
Favons Andalusia	62 a 63 »
Favons estranjer	58 a 60 »
Veces Andalusia	58 a 59 »
Veces estranjer.	56 a 58 »

MONGETES

Astúries s. c.	85 a 90 »
Gallegues	60 a 80 »
Castella tipus Barco	135 a 137 »
Castella corrent	122 a 125 »
Estrangeres s. c.	75 a 100 »
Mallorca	108 a 110 »
València segons classe.	100 a 105 »
Urgell i Comarca	95 a 100 »
Prat	104 a 106 »

CIGRONS

Saüc	185 a 200 »
Mexicans segons classe	140 a 200 »
Marroc segons classe	75 a 85 »
Andalusia 44 46	160 a 161 »
» 48 50	148 a 150 »
» 52 54	145 a 148 »
» 54 56	132 a 135 »
» 58 60	120 a 121 »
» 60 65	112 a 114 »
Pelons.	95 a 105 »

FARINES

Força	95 a 105 »
Extra local	72 a 73 »
Corrent local	a »
Extra de Castella.	72 a 73 »
Corrent de Castella	68 a 69 »

Preus en pessetes els 100 quilos amb sac damunt carro Barcelona

DESPULLES

Número 3	31 a 32 »
Número 4	30 a 31 »
Segones.	25 a 26 »
Terceres	23'50 a 24 »
Quartes.	22 a 22'50 »

Preus en pessetes els 60 Kg. amb sac damunt carro Barcelona

ALTRES GENERES GARROFES

Negra Vinaroc	49 a 49'50 »
Negra Castelló	49 a 49'50 »
Negra Matafera	48 a 48'50 »
Roja	47 a 47'50 »
Eivissa	44'50 »
Mallorca	a 44'50 »

Preus en rals els 42 kilos sense sac damunt carro Barcelona

Polpa remolatxa país.	29 a 30 »
Turtó de coco	39 a 40 »
Farina de llinosa.	37 a 38 »

Preus en pessetes els 100 quilos amb sac damunt carro Barcelona

Aufals primera	11 a 11'50 »
Aufals segona	10 a 10'50 »
Palla d'Urgell	3'50 a 4 »
Palla curta.	4'50 a 5 »

Preus en pessetes els 40 Kilos damunt carro Barcelona

CONSELLS

La raça bovina Charollaise, tant remarcablement seleccionada i comercialitzada, és cada dia més estimada a l'extranger.

Aquesta raça s'ha implantat a Itàlia i en la major part dels països d'Amèrica del Sud i d'Àfrica.

A més, les demandes, han pres una amplitud considerable a Mèxic, tant, que fins ha projectat el Sindicat, de crear-hi un centre d'elevatge de raça pura per a poguer vendre nombrosos caps a preus reduïts.

* * *

Per a millorar el bestiar suïç la Comissió de Federacions ha entrepres la següent organització: 1.^a la prova de l'ascendència inspeccionant periòdicament els llibres genealògics; 2.^a el control lleter i manteguer; 3.^a els mercats-concursos per al jove bestiar i 4.^a una propaganda interior i exterior a favor de la raça del país.

* * *

La sal, en l'alimentació dels animals, juga un paper molt important: 1.^a d'aliment (en compensació de les pèrdues de l'organisme que, l'elimina sota la forma de llet, suor, orins, etc.) 2.^a de condiment, exitant la gana dels animal s'ha comprovat que te una forta influència sobre el bon estat dels animals; la producció lletera; l'engreixament; l'energia; la resistència a les malalties i la feconditat.

Salen, doncs, els vostres forratges, o doneu Sal als animals.

Diffèria de les galines

Una revista suïssa iudica el següent tractament, de molta eficàcia,

segons assegura, contra la diffèria de les aus:

Amb 50 grams de sulfat de coure es fa una dissolució en 100 grams d'aigua molt calenta; després s'hi afegeixen altres 100 grams d'oli de llinosa. Amb la mescla que en resulta i amb un pinzell petit, es freguen bé les parts afectades de la gorja, ulls, nas, etc.

Mentre les aus estan malaltes, solament se'ls hi dona per beure aigua acolorida amb permanganat de potassa i per menjar únicament se'ls hi dona gra.

Aquest tractament sembla ésser molt més actiu que el del suc del llimó.



Voleu gaudir dels concerts i notícies per RADIO i obtenir el millor aparell? Visiteu a en J. REGUANT

Subscripció per a l'Hospital

SUMA ANTERIOR	4210'30
Fills de Joan Pubill	15'00
Societat Choral La Sardana	25'00
TOTAL	4250'30

Continua oberta la subscripció.

S'admeten donatius en aquesta impremta, i a la Banca Arnús d'aquesta Vila.

ANTONI PLANES

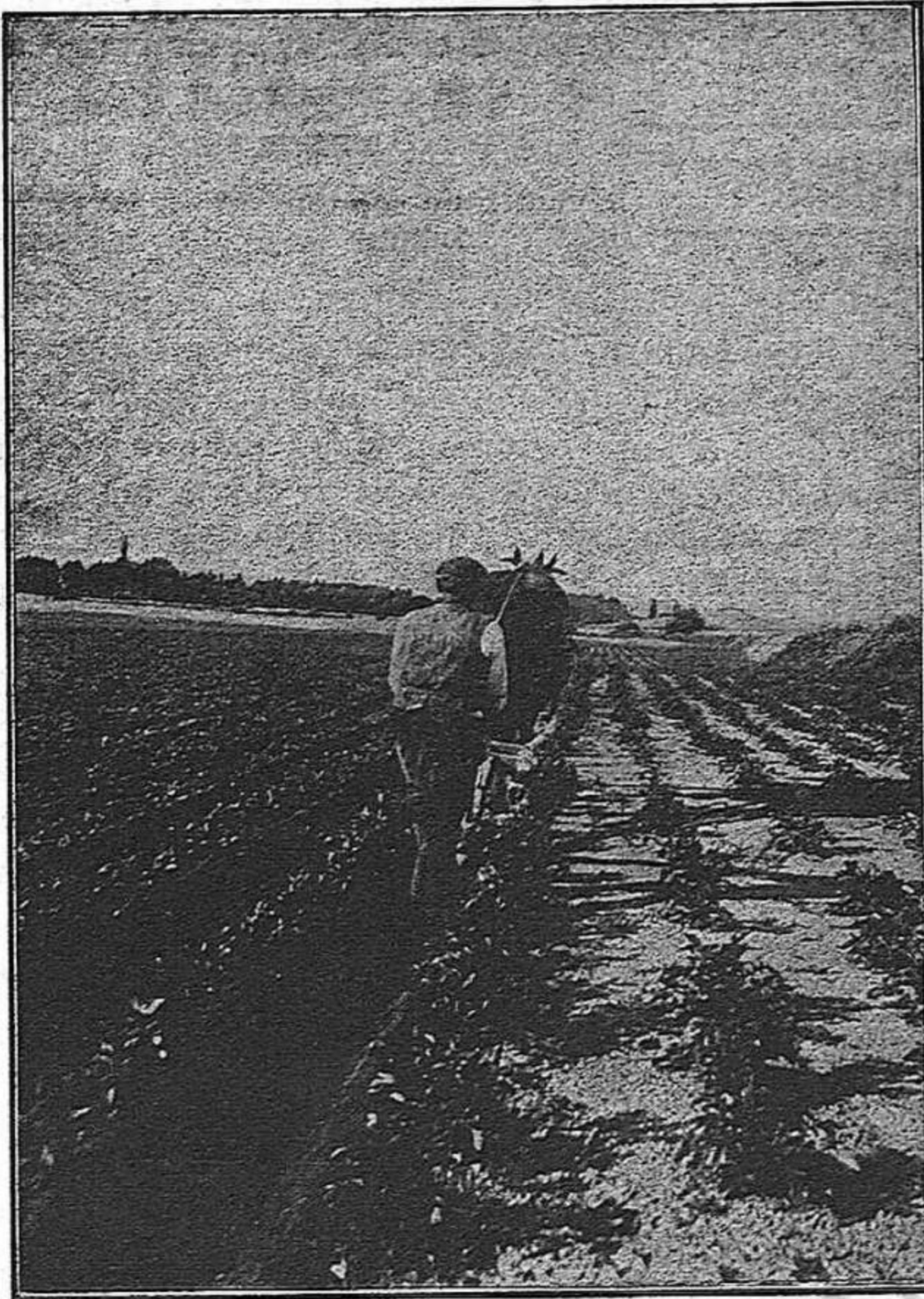
nou propietari del conegut i antic establiment d'aquesta Vila

CASA TUSET - Progrés, 5

ofereix al públic els articles del seu ram. Com fins ara, aquest acreditat establiment, continuarà servint gèneres de primera qualitat, norma especialíssima de la casa.

DROGUERIA - ULTRAMARINS - COLONIALS - COMESTIBLES, etc.

NOTICIARI



Solcant les
trufes en el
MAS
FLORENSA



Propietat de
J. M. MATA

LA VACA CEGA

*Topant de cap en una i altra soca,
avançant d'esma pel camí de l'aigua,
se'n ve la vaca tota sola. Es cega.
D'un cop de roc llançat amb massa traça,
el vailet va buidar-li un ull, i en l'altre
se li ha posat un tel: la vaca és cega.
Ve a abeurar-se a la font com ans solia
mes no amb el ferm posat d'altres vegades
ni amb ses companyes, no: ve tota sola.
Ses companyes, pels cingles, per les comes,
pel silenci dels prats i en la ribera,
fan dringar l'esquellot, mentres pasturen
l'herba fresca a l'atzar... Ella cauria.
Topa de morro en l'esmolada pica
i reula afrontada... Però torna,
i abaixa el cap a l'aigua, i beu calmosa.
Beu poc, sens gaire set. Després aixeca
al cel, enorme l'embanyada testa
amb un gran gesto tràgic; parpalleja
damunt les mortes nines, i se'n torna
orfe de llum sota del sol que crema,
vacil·lant pels camins inoblidables,
brandant llànguidament la llarga cua.*

JOAN MARAGALL

D'AVIACIO.—El dimarts passat finguérem novament entre nosaltres l'aviador senyor Canudas, el qual vingué amb un dels seus aparells, passant unes poques hores a la vila. L'acompanyava el fotògraf senyor Gaspar qui prengué unes quantes fotografies en el transcurs del viatge, d'entre les quals en reproduïrem alguna en el nostre periòdic.

Arribaren el matí i, després de dinar, feren dos o tres volts sobre Cerdanya, prenent encara més fotografies, retornant-se'n després cap a Seu d'Urgell i Barcelona.

El públic que anà al camp d'atterratge fou nombrós en extrem i rebé als viatgers amb clares demostracions de simpatia.

—El Club Aviació «Cerdanya» va augmentant la seva llista de socis. S'espera l'aprovació del Reglament per a constituir el club en deguda forma i nomenar la Junta definitiva.

Entre els *amateurs*, ben nombrosos per cert, regna molt entusiasme, fent preveure un pervindre pròsper a la neixent entitat.

VISITES.—Aquests dies hem tingut el gust de saludar als nostres bons amics senyors Fonollada, Volart i Ribera, que han vingut a preparar llurs estades per a la temporada que s'acosta.

FUTBOL.—Com ho havíem anunciat, el diumenge passat el nostre F. C. Puigcerdà anà a jugar un partit contra l'equip d'Organyà, venent lo per 1 a 0. El joc fou interessant en extrem i els nostres jugadors es portaren com els bons, particularment el porter Noguera que es transformà en veritable «porta hermètica».

Els felicitem a tots.

FESTES MAJORS.—Les celebren avui i demà els pobles francesos de La Tour de Carol i Les Escaldes. El darrer té contractada la cobla orquestra «La Principal» de Barcelona que, com és sabut, és una de les millors de Catalunya.

DEFUNCIO.—Als 71 anys d'edat, ha mort la veïna de la Vila, Na Dolors Martí i Bombardó, mare política del nostre bon amic, el dipositar de l'Ajuntament, En Ramon Peix. La nova del seu traspàs ha causat força pena car era persona molt estimada. L'enterrament tindrà lloc aquest matí.

Rebin els seus familiars l'expressió sincera del nostre condol per la pèrdua que acaben de sofrir.

ESPECTACLES. — Durant aquests dies es projectarà en el Cine Ceretà la soperba producció, parlada en espanyol, «El Presidí» que obtingué a Barcelona un èxit com pocs se'n recorden. Completa el programa un altre film de la Ufa «Pez de tierra», que és també interesantíssim.

Recomanem aquest programa que és verament extraordinari.

—El teatre del Circol té també un programa extraordinari, escollit entre el millor de la producció actual en cine mut.

ES VEN una màquina de trinxar carn, una d'embutir i una cuina econòmica. Tot en perfecte estat. RAO: en aquesta Impremta.

FORASTERS.—Com ja és sabut de cada any, la diada d'avui porta a la vila unió de forasters, a visitar-nos uns, i en cerca de pisos o xalets altres. Cal esperar que enguany serà igual.

De totes maneres no sabem de cap agrupació que vingui enguany; és degut, potser, a la inseguretats de si es festa o no el dilluns de les Pasqües? Car amb aquest galimaties ni gú s'hi entèn.

Relotgeria Ceretana
Espanya, 40 PUIGCERDA
Reparacions garantides en relotges
màquines de cosir i gramofons

L'ESTANY.—Estan gairebé acabades les obres que en ell s'efectuaven. No manca sinó posar les baranes o balustrades en l'embarcader i balconada construïda en l'àngul de l'entrada al mateix pel cantó de l'Avinguda Pons i Gasch. Ara voldríem que se'ns digués què

pensa fer-se en l'illot central, car des de que desaparegué el quiosc, ofereix un aspecte pobre.

Creiem del tot necessari arranjar-ho per aquest estiu.

Anuncieu a CERETANIA

NOU XALET—S'ha començat la construcció d'un nou Xalet en l'Avinguda Schierbeck. Les obres s'efectuen apresadament a fi de que estigui acabat ja per aquest estiu. El projecte que és de l'arquitecte, senyor Roig, és magnífic i d'una concepció moderna i elegant.

ES VEN

un hort situat sota la Plaça Salmeron amb vista sobre l'esplanada de l'estació.
RAO: en el mateix establiment.

ROBATORI.—Durant la nit del dijous al divendres penetraren els lladregots en el magatzem del nostre amic En Baltasar Prat, portant-se'n una quantitat en metàl·lic d'un calaix de l'escriptori.

Per ara no s'ha descobert l'autor o els autors.

Centre Tècnic Administratiu
baix la direcció de personal titular
Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.
DIRECCIÓ:
F. DE LA HIJA
PUIGCERDA Telèfon. 77

TRASLLAT.—La coneguda Llibreria Domenech s'ha traslladat al carrer Major, 39, casa Manegat, on pensa ampliar el seu comerç, posant-lo al nivell d'una llibreria de capital.

Li desitjem prosperitats.

ESTOLL

En aquest poblet, agregat al terme municipal d'Urtg, es celebrà el dia 8 del corrent la primera comunió, rebent-la nou nenes i onze nens. Fou un èxit d'organització pel reverent P. Frederic Sirvent, que regenta, amb la d'Urtg, aquesta parròquia. Foren padrins en la cerimònia don Ramon Colom i donya Maria Meya, persones molt estimades en el veïnat, els quals contribuïren al major esplendor de la festa que fou presidida pel Arxiprest de Santa Maria de Puigcerdà, doctor Josep Esclusa.

A la tarda hi hagué Trissagi amb Exposició Major, cantat per tot el poble i forces veïns d'Alp que assistiren, presidits pel reverent Ramon Agulló. La festa s'acabà amb repartiment de recordatoris.

Com a fi de festa i en local apropiat, els nous comunians, els del catecisme i els d'Urtg, feren les delícies dels grans amb jocs rítmics i posant en escena «L'amic dels infants», mereixent les senyoretes Rita Cosp, Roseta Esteller i la nena Isabel Peg, l'honor de la repeticó.

Molt bé i rebim els organitzadors les nostres felicitacions.

■■■■■■■■

Subscribiu-vos a CERETANIA

José Piguillem Sucesor de
LUIS LLORENS

casa fundada en 1875

que ofrece al público las mejores marcas en toda clase de artículos para afeitar, y un extenso surtido en batería de cocina, Droguería i Quincalla

Gráficas Ceretania - Puigcerdà

LIGNITS DE DAS

Excel·lent combustible Preu limitat
Demaneu-lo a **JOAN PLANAS DAS**



Joan Anglada Vilardebó

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdà i Vich

Despatx a Vich:

Riera 31

GRESHAM

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaràn el 31 de Desembre de 1930, segons el seu balanç, a la important quantitat de **Pessetes 30.057.061**, la qual com consta en la Inspecció General de Segurs i Estalvis, es troba íntegrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

Demaneu detalls de les seves interessants combinacions a la Delegació de

JOAN MORENO

Carretera de Ribas, 37
RIPOLL

(Anunci autoritzat per la Inspecció General de Segurs i Estalvis)

DECORATS I TREBALLS LLISOS DE GUIX

Encanyisats ordinaris

Encanyisats metàlics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

PREUS MÒDICS

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET
BOURG-MADAME

FUSTERIA Ebenisteria Mecànica

Josep PADRENY Es faciliten presu-
postos per a obres
BELLVER (CERDANYA)

RICARD MASCLA RECADER

Alp - Bellver - Martinet - Puigcerdá
i viceversa

Rec, 18 - T. 10.302 - Barcelona

Rajoles i teules de tota mena

COSME GINESTA **BELLVER**
(Lleida)

Anuncieu a CERETANIA

:: Carbons propis per a cuina i calefacció ::

Vda. de S. ARRO TELEFONO, 00

Espaiosos terrenys per edificar en venda
explèndidament situats, vora l'Estany, amb vistes sobre
la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop
del Camp de Golf inaugurat recentment.

Raó: ESTEVE ARRÓ (Casa Aldran) PUIGCERDA

Rajoleria i Teuleria RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS DE TOTES CLASSES
FABRICACIÓ ACURADA :: PREUS MODICS

Font d'En Lleres

Puigcerdá

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

 **Débiles** tomad el
acreditado

Elíxir Callol

que da Vida y Juventud

Es } rápido
científico
agradable

**AVINGUDA
SCHIERBECK**

Venda de Xale's

Pagament a terminis
i al comptat

Construccions a gust del
comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdá

Gran Hotel - Restaurant

◀ **TIXAIRE** ▶

PUIGCERDA

Reformat completament

Calefacció Central
en totes les dependències de l'Hotel
Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garage

Autòmnibus de l'Hotel a tots els trens

Llibertat, 3

Teléfon, 24

Almacen
de
Materiales
de Cons-
trucción

CEMENTOS
YESO
CAL HIDRAULICA
AZULEJOS
ETC. ETC.

FRANCISCO
BARNOLA

Rambla del Casino

PUIGCERDA

Fàbrica d'Articles de Passamaneria

Fantasia i Novetat

EN SEDA ARTIFICIAL, LLANA,
COTÓ I METALL OR I PLATA

VENTURA I COT
L^{TDA.}

Despatx: Riereta 35 - 1er
Telèfon, 23351

BARCELONA

Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles
Cintes per a elàstis, cinturons i lligacames
Especialitzats en Sarrells per a Vánoves
LAMPARES I TAPISSERIA

VENDES EXCLUSSIVAMENT
AL MAJOR

Anónima

Alsina = Graells de A. T.

Despacho Central del F. C. Trans-
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá

⊕ P U I G C E R D A ⊕

En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:

Alp Ribas Ripoll Vich
Torelló Manlleu Barcelona